



Safety, Maintenance, Service

安全、维护、服务

安全、維護、服務

안전, 유지보수, 정비

Keselamatan, Pemeliharaan, Servis

ข้อมูลความปลอดภัย

การบำรุงรักษา และการบริการ

An toàn, Bảo trì, Bảo dưỡng

Intended use

Your BLACK+DECKER steam mop has been designed for sanitising and cleaning sealed hardwood, sealed laminate, linoleum, vinyl, ceramic tile, stone and marble floors and for refreshing carpets. This appliance is intended for indoor household use only.

Your BLACK+DECKER steam cleaner has been designed for sanitising and cleaning tiles, work tops, kitchen surfaces and bathroom surfaces. This appliance is intended for indoor household use only.

Safety instructions

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not direct steam at people, animals, electrical appliances or electrical outlets.
- ◆ Do not expose to rain.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Do not leave the appliance unattended.
- ◆ Do not leave the appliance connected to an electrical outlet when not in use.
- ◆ Never pull the power lead to disconnect the appliance from the socket. Keep the appliance lead away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ Do not handle steam cleaner with wet hands.
- ◆ Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, pull cord around sharp corners or expose cord to heated surfaces.
- ◆ Do not use appliance in an enclosed space filled with vapour given off by oil-base paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- ◆ Check the type of floor with the manufacturer.
- ◆ Do not use on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate, steam-sensitive materials.



Warning! Do not use on unsealed wood or unsealed laminate floors. On surfaces that have been treated with wax or some no wax floors, the sheen may be removed by the heat and steam action. It is always recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding. We also recommend that you check the use and care instructions from the floor manufacturer.

- ◆ Never put descaling, aromatic, alcoholic or detergent products into the steam cleaner, as this may damage it or make it unsafe for use.
- ◆ If the home circuit breaker activates while using the steam function, discontinue product use immediately and contact the customer support centre. (Beware of the risk of electrical shock.)
- ◆ The appliance emits very hot steam to sanitize the area of use. This means that the steam head, cleaning pads and carpet attachment get very hot during use.
- ◆ **Caution!** Always wear suitable shoes when using your steam mop and when changing the accessories on your steam mop. Do not wear slippers or open toed footwear.
- ◆ The lid may become hot during use.
- ◆ Steam may escape from the appliance during use.

- ◆ Care should be taken when using this appliance. DO NOT touch any parts which may become hot during use.
- ◆ Switch the appliance off and return the handle to the upright position before removing the water tank.
- ◆ If steam is observed escaping from the body of the hand held steam cleaner, switch off and disconnect the unit from the mains supply, allow to cool. Contact your nearest authorised repair agent. Do not continue to use the appliance.

After use

- ◆ Unplug the appliance and allow to cool before cleaning.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Unplug the appliance and allow to cool before performing any maintenance or repairs.
- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Regularly check the power lead for damage.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.

- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Safety of others

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any moving parts.
- ◆ Injuries caused by touching any hot parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts or accessories.

- ◆ Injuries caused by prolonged use of the appliance. When using any appliance for prolonged periods ensure you take regular breaks.

Electrical safety



Warning! This product must be earthed. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Power plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Extension cables & Class 1 product

- ◆ A 3-core cable must be used as your appliance is earthed and of Class 1 construction.
- ◆ Up to 30m (100 ft) can be used without loss of power.

Labels on the appliance

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Warning! Danger of scalding.



Caution! Hot surface

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Maintenance and cleaning

Your BLACK+DECKER corded appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance or cleaning on corded appliances switch off and unplug the appliance.

- ◆ Wipe your appliance over using a soft damp cloth.
- ◆ For stubborn marks you can use a mild solution of soap and water to dampen your cloth.

Care of the cleaning pads

Wash care instructions - No fabric conditioner - Allow to dry fully before re-use.

Caution! Follow the cleaning instructions printed on the label of the cleaning pad.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

设计用途

BLACK+DECKER 多功能蒸汽清洁机 FSMH1300FX 设计用于对密封实木地板、密封复合地板、油毡地毯、乙烯基地板、瓷砖地板、石地板及大理石地板进行消毒与清洁，以及清洁地毯。本设备仅适用于室内家庭用途。

BLACK+DECKER 便携式蒸汽清洁机 FSH10SM 设计用于对瓷砖、工作台、厨房表面和浴室表面进行消毒与清洁。本设备仅适用于室内家庭用途。

安全说明



警告！请仔细阅读所有安全警告和说明。如不遵守以下任何警告和说明，可能会导致触电、火灾和/或严重伤害。



警告！使用主电源供电的设备时，请务必始终遵守下列基本安全预防措施，从而降低火灾、触电、人身伤害和材料损坏等风险。

- ◆ 使用设备前，请仔细阅读本手册。
- ◆ 本手册描述了设备的设计用途。如果配件或附件的使用，或本设备的操作超出本手册建议的范围，则可能出现人身伤害的危险。
- ◆ 请保存好本手册，以备将来查阅。

使用设备时

- ◆ 请勿将蒸汽对准人、动物、电器或电气插座。
- ◆ 请勿让设备淋雨。
- ◆ 请勿将本设备浸泡在水中。
- ◆ 请勿让设备无人值守。
- ◆ 本设备未使用时，请勿将其连接到插座上。
- ◆ 切勿猛力拉扯电源线以使设备断开与插座的连接。请确保设备远离热源、油脂及尖锐的边缘。
- ◆ 请勿湿手接触蒸汽清洁器。
- ◆ 请勿使用电源线拉动或搬运设备，不得将电源线用作搬运手柄、将电源线夹在门缝中、在尖角周围拉动电源线或将电源线暴露在受热表面。
- ◆ 请勿在充满油基油漆稀料释放的气体、某些防蛀物质、易燃粉尘或其他易爆或有毒气体的封闭空间内使用本设备。
- ◆ 请与制造商核实地板的类型。
- ◆ 请勿在皮革、蜡抛光家具或地板、合成纤维、丝绒或其他脆弱的、对蒸汽敏感的材料上使用本设备。



警告！请勿将本工具用于未密封木地板或未密封复合地板。对于打蜡地板或某些无蜡地板，热和蒸汽作用可能使其表面光泽消失。在开始清洁前，建议在待清洁表面上隔离一块区域做实验。此外，还建议您参考地板制造商的使用与保养须知。

- ◆ 切勿将除锈、芳烃、乙醇或清洁剂等物品放入蒸汽拖把中。这会损坏设备或使设备变得不安全。

- ◆ 使用蒸汽功能时，如果家里的电路断路器启动，请立即停止使用本产品并与客户支持中心联系。（请当心触电危险。）
- ◆ 本设备会发出非常热的蒸汽，以用于消毒。这意味着在使用过程中，蒸汽头、清洁垫和地毯附件会变得很烫。
- ◆ **警示！**使用本蒸汽拖把或更换其配件时，请务必穿上合适的鞋子。请勿穿拖鞋或露趾鞋。
- ◆ 使用过程中，设备盖子会变得很烫。
- ◆ 使用过程中，蒸汽可能会从设备内逸出。
- ◆ 使用本设备时，请务必小心。使用过程中，请勿接触任何可能变热的部件。
- ◆ 将水箱取下之前，关闭设备开关并恢复手柄到竖直位置。
- ◆ 若发现蒸汽从手持式蒸汽清洁器机体内逸出，请关闭设备并中断其与主电源的连接，使其冷却。请与最近的授权维修代理商联系。请勿继续使用本设备。

使用后

- ◆ 拔下设备插头，待冷却后，再进行清洁。
- ◆ 不使用设备时，应存放于干燥场所。
- ◆ 应将设备放在孩子接触不到的地方。

检查与维修

- ◆ 拔下设备插头，待设备冷却后，再进行维护与维修。
- ◆ 使用前，请检查设备是否受损或存在缺陷部件。检查部件是否破裂、开关是否损坏，以及是否存在影响设备操作的其它情况。
- ◆ 定期检查电源线是否损坏。
- ◆ 如果部件损坏或存在缺陷，请勿使用设备。
- ◆ 损坏或缺陷部件必须交由授权维修代理商与维修。
- ◆ 禁止试图拆卸或更换本手册规定之外的任何部件。

他人安全

- ◆ 在有他人监督的情况下，或在接受过安全使用该产品的指导并已了解了可能存在的危险的情况下，8岁或以上的小孩，以及身体、感官或精神较差的人员，或者对该类产品缺少使用经验和认识的人员，也可以使用本设备。儿童不得玩弄本设备。在没有他人监督的情况下，禁止儿童使用本设备或对其进行维护保养。
- ◆ 应看管好儿童，以确保他们不将此设备当做玩具来玩。

其他风险

使用工具时，可能出现本安全警示之外的其他风险。这些风险可能来自使用不当、使用时间过长等。尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些其他风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- ◆ 接触移动部件时的伤害风险。
- ◆ 接触发热部件时的伤害风险。

- ◆ 更换部件或配件时的伤害风险。
- ◆ 长期使用设备的伤害风险。长期使用任何设备时，均应定期休息。

电气安全



警告！本产品必须接地。请务必检查电源电压是否与铭牌上的电压一致。

电源插头必须与同规格的插座相配。

禁止以任何方式改装插头。

使用未经改装的插头和与之匹配的插座可以降低触电的风险。

- ◆ 如果电源线损坏，必须让制造商或授权的 BLACK+DECKER 服务中心更换以避免发生危险。

延长线与 1 类产品

- ◆ 本设备为接地设备，并具备 1 类构造，因此必须使用 3 芯延长线。
- ◆ 无功率损失条件下，最长可使用 30 米（100 英尺）延长线。

设备上的标签

工具上印有下列图形：



警告！ 为降低伤害风险，用户必须阅读使用手册。



警告！ 烫伤危险。

维护与清洁

本 BLACK+DECKER 有线设备设计精良，可以长期使用，而且只需最少的维护。要持续获得令人满意的工作效果，需要对工具进行适当的保养和定期清洁。

警告！ 在对有线设备进行任何维护或清洁前，请关闭设备电源并拔下插头。

- ◆ 使用软质湿布擦拭整个设备。
- ◆ 清除顽固污渍时，可以使用软布蘸温和的肥皂水擦拭。

保养清洁垫

清洗须知：不得使用织物柔顺剂，再次使用前，应待其彻底干透。

注意！ 请按照清洁垫上印刷的清洗须知进行清洗。

保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果您发现您的 BLACK+DECKER 产品需要进行替换，或您已经不再需要使用这些产品，请勿将它们与家庭废物一起处理。请将它们单独分类回收。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。再生材料的再利用有助于防止环境污染，并降低对原材料的需求。

当地法规可能要求由市政废物处理点或向您出售新产品的零售商提供将家庭废物与电气产品分开收集的服务。

BLACK+DECKER 为结束使用期限的 BLACK+DECKER 产品提供了回收与再循环的设施。若要享受这项服务，请将产品送回任一授权维修代理处，他们将代表我们回收您的产品。

您可通过联系本手册中所记载的当地 BLACK+DECKER 办事处查询最靠近您的授权维修代理商的位置。此外，您也可以通过网站获得授权的 BLACK+DECKER 维修代理商列表以及我们售后服务与联络方式的完整详情，网址为：www.2helpU.com

設計用途

BLACK+DECKER 多功能蒸汽清潔機 **FSMH1300FX** 的設計用途，是對密封硬木、密封層壓、亞麻油地氈、乙烯基、磁磚、石質與大理石地板進行消毒與清潔，以及對地毯進行重新整理。本器具僅供家庭室內使用。

BLACK+DECKER 便攜式蒸汽清潔機 **FSH10SM** 設計用於對瓷磚、工作台、廚房表面及浴室表面進行消毒與清潔。本器具僅供家庭室內使用。

安全說明



警告！請閱讀所有安全警告及指示。 若不遵循以下所示警告及指示，可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。



警告！ 使用電源驅動的器具時，應始終遵循基本的安全預防措施，包括以下安全預防措施，以降低發生火災、觸電以及人身傷害和重大損害的風險。

- ◆ 使用工具前，請仔細閱讀本手冊全部內容。
- ◆ 器具的設計用途在本手冊中進行了描述。若使用非本指示手冊建議的任何配件或附件，或運用本裝置執行非本指示手冊建議的任何操作，可能會導致人身傷害。
- ◆ 請保留本手冊以供日後參考。

使用工具

- ◆ 請勿將蒸汽直接指向人、牲畜、電氣器具或電氣插座。
- ◆ 請勿讓器具淋雨。
- ◆ 請勿將器具浸入水中。
- ◆ 請勿讓器具處於無人值守的狀態。
- ◆ 器具不在使用中時，請勿將其連接至電氣插座。
- ◆ 切勿拉扯電源線以中斷器具與插座的連接。讓器具引線遠離高溫、油脂與尖銳邊緣。
- ◆ 請勿以濕手握持蒸汽清潔器。
- ◆ 請勿透過拉扯電線來拉動或搬運器具、將電線用作手柄、在關門時卡住電線、貼著尖銳邊角拉扯電線或將電線置於高溫表面上。
- ◆ 若封閉空間內充滿由油性油漆稀釋劑、某些防蛀物質、易燃粉塵釋放的蒸汽或其他易爆或有毒蒸汽，請勿在其中使用本器具。
- ◆ 請與製造商一起檢查地板的類型。
- ◆ 請勿在皮革、塗蠟的家具或地板、合成纖維、絲絨或其他對蒸汽敏感的易損材料上使用。



警告！ 請勿在未密封的木料或未密封的層壓地板上使用。在塗蠟的表面或某些未塗蠟的地板上，熱量與蒸汽作用可能會消除其光澤。我們始終建議您先要在清潔表面的隔離區域進行測試，然後再

繼續。我們還建議您查看地板製造商提供的使用與保養指示。

- ◆ 切勿將除鏽劑、芳香劑、含酒精的或清潔劑產品注入蒸汽清潔器中，因為這可能會損壞清潔器或導致其使用時不安全。
- ◆ 若在使用蒸汽功能時家用斷路器跳閘，請立即中止產品的使用，並連絡客戶支援中心。(小心觸電風險。)
- ◆ 本器具會釋放很熱的蒸汽來清潔使用區域。這意味著在使用時，蒸汽頭、清潔墊與地毯附件會變得非常熱。
- ◆ **小心！** 使用蒸汽拖把以及變更蒸汽拖把上的配件時，請務必穿著適合的鞋。請勿穿著拖鞋或露腳趾的鞋。
- ◆ 蓋子在使用時可能會變熱。
- ◆ 在使用時，蒸汽可能會從器具中逸出。
- ◆ 使用本器具時應小心。在使用時，請勿接觸可能會變熱的任何部件。
- ◆ 在卸除水箱之前，請關閉本器具，並將手柄恢復為直立狀態。
- ◆ 若觀察到蒸汽從手持式蒸汽清潔器機體中逸出，請關閉該器具並中斷與電源供應器的連接，讓其冷卻。然後連絡您最近的授權維修代理商。請勿繼續使用本器具。

使用後

- ◆ 請先拔出本器具的插頭並讓其冷卻，然後再進行清潔。
- ◆ 不使用時，應將工具儲存在乾燥的地方。
- ◆ 切勿讓兒童接觸存放的器具。

檢查和維修

- ◆ 對工具進行任何維護或維修之前，請先拔出本器具的插頭並讓其冷卻。
- ◆ 使用前，請檢查器具是否有損壞或有故障的零件。檢查零件破損情況以及可能影響操作的開關損壞和任何其他狀況。
- ◆ 定期檢查電源引線是否損壞。
- ◆ 若發現任何零件已損壞或有故障，請勿使用器具。
- ◆ 將所有受損或有故障的零件送往授權的維修中心進行維修或更換。
- ◆ 除了本手冊中指定的零件之外，切勿嘗試卸下或更換任何其他零件。

他人的安全

- ◆ 年滿 8 歲的兒童，以及身體、感覺或心理機能不健全的人員或缺乏經驗及知識的人員，若在針對安全使用本器具的監督或指示之下，並已瞭解所涉及的危險，則可以使用本器具。兒童不得玩耍本器具。請勿在沒有監督的情況下讓小孩對本工具進行清潔和維護。
- ◆ 必須對兒童進行監督，以確保其不會玩耍本器具。

剩餘風險

使用工具時可能會出現未包括在隨附的安全警告中的其他剩餘風險。誤用、長時間使用工具等因素會導致這些風險。即使遵循相關安全規定並採用安全裝置，仍然無法避免某些殘餘風險。此類風險包括：

- ◆ 接觸旋轉/活動零件所引起的傷害。
- ◆ 接觸熱零件所引起的傷害。
- ◆ 更換任何部件或配件所引起的傷害。
- ◆ 長時間使用本器具所引起的傷害。長時間使用任何工具時，請確保定期休息。

電氣安全



警告！本產品必須接地。請務必檢查電源電壓是否與銘牌一致。

電源插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。

- 使用未經改裝的插頭與相符的插座可降低觸電風險。
- ◆ 若電源線損壞，必須送往製造廠商或授權的 **BLACK+DECKER** 服務中心更換以避免發生危險。

延長電源線與 1 級產品

- ◆ 在本器具接地並使用 1 級結構時，必須使用 3 芯電源線。
- ◆ 在不損失電力的條件下，最長可以使用 30m (100 ft) 的電源線。

器具上的標籤

工具上可能會附帶下列圖示：



警告！ 為了降低受傷的風險，使用者必須仔細閱讀使用手冊。



警告！ 燙傷的危險。



小心！ 表面高溫

維護及清潔

本 **BLACK+DECKER** 插電式器具採用卓越的設計，能長時間使用，只需最少的維護。若要持續取得令人滿意的工作效果，需要對器具進行適當的保養與定期清潔。

警告！ 在對插電式器具執行任何維護或清潔之前，請關閉本器具並拔出其插頭。

- ◆ 請使用柔軟的濕布擦拭本器具。
- ◆ 對於難以去掉的污痕，您可以使用肥皂與水構成的中性溶液將布弄濕。

清潔墊的保養

清洗保養說明 - 請勿使用織物柔軟劑 - 請讓其完全乾燥，然後再次使用。

小心！ 請遵循清潔墊標籤上列印的清潔說明。

保護環境



分開收集。本產品必須與一般家庭廢物分開處置。

若您發現您的 **BLACK+DECKER** 產品需要進行替換，或您已經不再需要使用這些產品，請不要將它們與家庭廢物一起處置。務必將本產品送往分類收集處。



透過分開收集用過的產品與包裝，可以實現材料的循環再生利用。重複使用回收的材料有助於防止環境污染，並降低對原材料的需求。

當地法規可能要求由市政廢物回收點，或由向您出售新產品的經銷商來提供將電子產品與家庭廢物分類收集的服務。

BLACK+DECKER 在其產品使用壽命結束時提供 **BLACK+DECKER** 產品收集和回收循環利用的便利。若要享受此項服務，請將產品送回任一授權維修中心，由其代表我們進行收集。

您可以根據本手冊上所提供的地址與當地 **BLACK+DECKER** 辦事處聯絡，查詢離您最近的授權維修代理商所在位置。亦可瀏覽網站查詢 **BLACK+DECKER** 授權維修中心清單和售後服務及聯絡資料之詳細資訊，網址是：www.2helpU.com

용도

BLACK+DECKER 스팀맴은 포장 견목, 포장 합판, 리놀륨, 비닐, 세라믹 타일, 석재 및 대리석 바닥의 오염 물질을 제거하고 청소할 수 있도록 제작되었습니다. 본 제품은 실내 가정용입니다.

BLACK+DECKER 스팀 클리너는 타일, 조리대, 주방 표면 및 화장실 표면의 오염을 제거하고 청소할 수 있도록 고안되었습니다. 본 제품은 실내 가정용입니다.

안전 지침



경고! 안전 경고와 지시 사항을 모두 읽으십시오. 아래 나열된 경고와 지시 사항을 준수하지 않으면 감전 및 화재 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.



경고! 주 전원 공급으로 구동되는 제품을 사용할 때는 화재, 감전, 신체 부상 및 중대한 손상의 위험을 줄이기 위해 항상 다음과 같은 기본적인 안전 주의 사항에 따라 사용해야 합니다.

- ◆ 제품을 사용하기 전에 본 사용 설명서 전체 내용을 잘 읽고 숙지하십시오.
- ◆ 본 사용 설명서에서 제품의 용도가 설명되어 있습니다. 본 사용 설명서에서 권장하는 방식 이외의 다른 방식으로 본 제품을 조작하거나 액세서리 또는 부착물을 사용하는 경우 신체 부상의 위험이 있을 수 있습니다.
- ◆ 향후 참고할 수 있도록 본 사용 설명서를 잘 보관해 두십시오.

제품 사용

- ◆ 사람, 동물, 가전 제품 또는 전기 콘센트 쪽으로 스팀이 향하지 않도록 하십시오.
- ◆ 비에 노출되지 않도록 하십시오.
- ◆ 본 제품을 물에 담그지 마십시오.
- ◆ 본 제품의 곁을 비우지 마십시오.
- ◆ 사용하지 않을 때는 제품을 전기 콘센트에 연결한 상태로 두지 마십시오.
- ◆ 제품을 소켓에서 분리할 때 절대로 충전기 리드 선을 잡아당기지 마십시오. 제품이 열, 오일 및 날카로운 가장자리에 닿지 않도록 하십시오.
- ◆ 스팀 클리너를 젖은 손으로 다루지 마십시오.
- ◆ 코드로 잡아 당기거나 들고 다니거나, 코드를 손잡이로 사용하거나 날카로운 모서리 주변으로 코드를 잡아당기거나 코드를 가열된 표면에 노출시키지 마십시오.
- ◆ 유성 도료 희석제에서 분비되는 증기, 일부 방충 가공, 가연성 분진 또는 기타 폭발성 또는 독성 증기가 가득한 밀폐된 공간에서 제품을 사용하지 마십시오.
- ◆ 바닥 유형은 제조업체에 문의하여 확인하십시오.
- ◆ 가죽, 왁스 광택제 가구 또는 바닥, 합성 섬유, 벨벳 또는 기타 약하고 증기에 민감한 재질에서 사용하지 마십시오.



경고! 비처리 목재 또는 비처리 합판 바닥에 사용하지 마십시오. 왁스로 처리된 표면 또는 일부 왁스가 처리되지 않은 바닥은 열과 증기 작용으로 인해 광택이 벗겨질 수 있습니다. 항상 진행하기 전에 청소할 표면의 고립된 영역을 테스트해 보는 것이 좋습니다. 또한 마루 제조업체의 사용 및 주의 지시 사항을 확인하는 것이 좋습니다.

- ◆ 제석, 방향성, 알코올 또는 세제 제품을 스팀 클리너에 넣지 마십시오. 이로 인해 제품이 손상되거나 사용 시 안전하지 않을 수 있습니다.
- ◆ 스팀 기능을 사용하는 동안 가정의 회로 차단기가 작동하는 경우, 즉시 제품 사용을 중단하고 고객 지원 센터에 문의하십시오. (감전 위험에 대해 주의하십시오.)
- ◆ 본 제품은 매우 뜨거운 증기를 내뿜어서 사용 영역을 살균합니다. 이는 스팀 헤드, 클리닝 패드 및 카펫 부착물이 사용 중에 매우 뜨거워진다는 의미입니다.
- ◆ **주의!** 스팀맴을 사용하고 스팀맴의 액세서리를 바꿀 때는 적합한 신발을 신고 하십시오. 슬리퍼 또는 발가락 부분이 트인 신발을 신지 마십시오.
- ◆ 뚜껑은 사용 중에 뜨거워질 수 있습니다.
- ◆ 사용 중에 제품에서 증기가 새어 나갈 수 있습니다.
- ◆ 이 제품을 사용할 때는 각별히 주의해야 합니다. 사용 중에 뜨거워질 수 있는 부품을 만지지 마십시오.
- ◆ 물 탱크를 분리하기 전에 제품 스위치를 끄고 핸들을 똑바로 세워 두십시오.
- ◆ 스팀이 소형 스팀 클리너의 본체에서 빠져 나오는 것이 보일 경우, 스위치를 끄고 기기를 메인 공급 장치에서 분리하고 열을 식하십시오. 가까운 공인 수리점에 문의하십시오. 제품을 계속해서 사용하지 마십시오.

사용 후

- ◆ 청소하기 전에 제품의 플러그를 뽑아서 열을 식하십시오.
- ◆ 사용하지 않을 때에는 본 제품을 습기가 없는 건조한 장소에 보관해야 합니다.
- ◆ 어린이가 보관된 제품을 만지지 못하도록 해야 합니다.

검사 및 수리

- ◆ 유지 보수하거나 수리하기 전에 제품의 플러그를 뽑아서 열을 식하십시오.
- ◆ 사용 전, 제품이 손상되거나 결함 있는 부품이 있는지 점검하십시오. 부품 파손, 스위치 손상 등 정상적 사용에 영향을 미칠 수 있는 제품 이상이 있는지 점검하십시오.
- ◆ 전원 리드 선의 손상 여부를 주기적으로 점검하십시오.
- ◆ 손상되거나 결함 있는 부품이 있는 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- ◆ 손상되거나 결함 있는 부품은 공인 수리 대리점에 의뢰하여 교체 또는 수리하십시오.
- ◆ 본 사용 설명서에 명시된 내용 이외에는 어떤 부품도 제거하거나 교체하지 마십시오.

다른 사람들의 안전

- ◆ 안전 책임자의 감독 또는 제품 사용과 관련된 지시 사항이 제공되고 관련된 위험 사항을 이해한 경우에 만 8세 이상의 어린이 및 신체, 지각 또는 정신 능력이 낮거나 경험 및 지식이 부족한 사람이 본 제품을 사용할 수 있습니다. 어린이가 제품을 가지고 놀게 해서는 안됩니다. 청소 및 사용자 유지 보수를 할 때 감독 없이 어린이 혼자 해서는 안됩니다.
- ◆ 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 못하도록 항상 주의해야 합니다.

기타 발생 가능한 위험

공구를 사용할 때 동봉된 안전 경고에 포함되어 있지 않은 기타 발생 가능한 위험들이 발생할 수 있습니다. 이러한 위험은 오용, 장시간 사용 등으로 인해 발생할 수 있습니다. 관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 어떤 위험들은 피하지 못할 수도 있습니다. 이러한 위험으로는 다음과 같은 것들이 있습니다.

- ◆ 작동 부품을 만져 발생하는 부상.
- ◆ 뜨거운 부품을 만져 발생하는 부상.
- ◆ 부품 또는 액세서리 변경으로 인한 부상.
- ◆ 장시간에 걸친 제품 사용으로 인한 부상. 어떤 제품이든 장시간에 걸쳐 사용할 때는 반드시 정기적인 휴식을 취하십시오.

전기 안전



경고! 본 제품은 접지해야 합니다. 전원이 전동기 라벨에 기재된 전압과 일치하는지 항상 확인하십시오.

전원 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 합니다. 플러그를 어떤 형태로든 개조하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

- ◆ 전원 코드가 손상된 경우 사고가 발생하지 않도록 제조업체 또는 공인 BLACK+DECKER 서비스 센터에서 교체해야 합니다.

연장 케이블 및 Class 1 제품

- ◆ 제품이 접지되어 있고 Class 1 구조이므로 3 심 케이블을 사용해야 합니다
- ◆ 최대 30m까지 동력이 약해지지 않고 사용할 수 있습니다.

제품에 부착된 라벨

공구에는 다음과 같은 그림이 있습니다.



경고! 부상 위험을 줄이려면 사용자는 사용 설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.



경고! 화상 위험.



주의! 뜨거운 표면

유지보수 및 청소

BLACK+DECKER 유선 제품은 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 동작을 계속 유지하려면 적절한 제품 관리와 정기적인 청소가 필요합니다.

경고! 유선 제품의 유지 보수 또는 청소를 수행하기 전에 전원을 끄고 제품의 플러그를 뽑으십시오.

- ◆ 부드러운 젖은 헝겊으로 제품을 닦으십시오.
- ◆ 없애기 힘든 자국이 있는 경우, 따뜻한 비누와 물을 사용하여 헹굼을 축일 수 있습니다.

클리닝 패드 관리

세척 관리 지침 - 섬유 유연제 없이 사용 - 다시 사용하기 전에 충분히 말리십시오.

주의! 클리닝 패드 라벨에 인쇄되어 있는 클리닝 지침 사항을 따르십시오.

환경 보호



분리 수거. 본 제품을 일반 가정용 쓰레기로 처리하면 안됩니다.

BLACK+DECKER 제품을 교체해야 하거나 더 이상 쓸 모가 없어졌다고 판단되면 본 제품을 가정용 쓰레기로 처리하지 마십시오. 이 제품은 분리 수거하십시오.



사용하던 제품과 포장을 분리 수거하면 자원을 재활용 및 재사용할 수 있습니다. 재활용 자원을 이용하면 환경 오염이 방지되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있습니다.

지역에 따라 가정용 가전제품을 분리 수거하는 규정이 마련되어 있거나 새로운 제품을 구입할 때 판매점에서 폐기 방법을 알려줄 수 있습니다.

BLACK+DECKER는 사용이 끝난 BLACK+DECKER 제품을 수집하여 재활용하기 위한 시설을 운영하고 있습니다 이 서비스를 활용하려면 당사가 폐제품 수거를 위한 공인 수리 대리점에 제품을 반환해 주십시오.

본 사용 설명서에 기재된 연락처로 가까운 BLACK+DECKER 영업소에 연락하면 가까운 공인 수리 대리점 위치를 확인할 수 있습니다. 또는 다음 웹사이트를 방문하여 공인 BLACK+DECKER 수리 지정점 목록과 AVS 및 연락처 등 자세한 정보를 찾아볼 수 있습니다(www.2helpU.com).

Tujuan penggunaan pel uap BLACK+DECKER Anda telah dirancang untuk membersihkan kayu keras tertutup, pelapis tertutup, linolium, vinil, ubin keramik, lantai batu dan marmer, dan untuk menyegarkan karpet. Peralatan ini hanya ditujukan untuk penggunaan di dalam rumah.

Pembersih uap BLACK+DECKER Anda telah dirancang untuk mensterilkan dan membersihkan ubin, permukaan datar, permukaan dapur, dan permukaan kamar mandi. Peralatan ini hanya ditujukan untuk penggunaan di dalam rumah.

Petunjuk keselamatan



Peringatan! Baca seluruh peringatan keselamatan dan seluruh petunjuk. Kegagalan mengikuti peringatan dan petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.



Peringatan! Bila menggunakan peralatan listrik, tindakan pencegahan dasar untuk keselamatan, termasuk yang berikut, harus selalu diikuti untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, cedera tubuh, dan kerusakan bahan.

- ◆ Bacalah seluruh isi panduan ini dengan saksama sebelum mengoperasikan peralatan.
- ◆ Tujuan penggunaan dijelaskan dalam panduan ini. Penggunaan aksesoris atau peralatan tambahan atau pengoperasian peralatan selain yang disarankan dalam panduan ini dapat menimbulkan risiko cedera diri.
- ◆ Simpan panduan ini sebagai referensi di masa mendatang.

Menggunakan peralatan Anda

- ◆ Jangan menguapkan langsung pada orang, hewan, peralatan listrik, atau stopkontak.
- ◆ Jangan terkena hujan.
- ◆ Jangan masukkan peralatan ke dalam air.
- ◆ Jangan biarkan peralatan tanpa pengawasan.
- ◆ Jangan biarkan peralatan tersambung ke stopkontak jika tidak digunakan.
- ◆ Jangan tarik kabel daya untuk melepas peralatan dari soket. Jauhkan kabel peralatan dari panas, minyak, dan ujung yang tajam.
- ◆ Jangan pegang pembersih uap dengan tangan basah.
- ◆ Jangan tarik atau bawa dengan kabel, jangan gunakan kabel sebagai gagang, jangan tutup pintu pada kabel, jangan tarik kabel di sekitar sudut yang tajam atau jangan paparkan kabel pada permukaan yang dipanaskan.

- ◆ Jangan gunakan peralatan di ruang tertutup yang terisi dengan uap yang dikeluarkan oleh bahan pengencer cat yang berbahan dasar minyak, beberapa zat antingengat, debu yang mudah terbakar, atau uap lainnya yang dapat meledak atau beracun.
- ◆ Tanyakan tipe lantainya kepada produsen.
- ◆ Jangan gunakan pada perabotan dari kulit atau lantai yang dilap dengan lilin cari, bahan sintetik, beludru, atau bahan lain yang halus dan sensitif terhadap uap.



Peringatan! Jangan gunakan pada kayu yang tidak tertutup atau lantai pelapis yang tidak tertutup. Pada permukaan yang telah diberi lilin cair atau beberapa lantai tanpa lilin cair, kilap dapat dibersihkan melalui panas dan tindakan penguapan. Selalu direkomendasikan untuk menguji area terisolasi dari permukaan yang akan dibersihkan sebelum melanjutkan. Kami juga merekomendasikan bahwa Anda memeriksa petunjuk penggunaan dan perawatan dari produsen lantai.

- ◆ Jangan memasukkan produk-produk pengawakerakan, aromatik, alkohol, atau deterjen ke pembersih uap, karena dapat merusak pembersih atau membuatnya tidak aman untuk digunakan.
- ◆ Jika pemutus sirkuit rumah aktif saat menggunakan fungsi uap, segera hentikan penggunaan produk dan hubungi pusat dukungan pelanggan. (Hati-hati terhadap risiko sengatan listrik.)
- ◆ Peralatan ini memancarkan uap yang sangat panas untuk membersihkan area penggunaan. Ini berarti bahwa kepala uap, bantalan pembersih, dan tambahan karpet menjadi sangat panas selama penggunaan.
- ◆ Perhatian! Selalu kenakan sepatu yang nyaman saat menggunakan pel uap Anda dan saat mengganti aksesoris pada pel uap Anda. Jangan mengenakan sandal jepit atau sepatu dengan ujung terbuka.
- ◆ Tutup dapat menjadi panas selama penggunaan.
- ◆ Uap dapat keluar dari peralatan selama digunakan.
- ◆ Hati-hati saat menggunakan peralatan ini. JANGAN sentuh komponen apa pun yang dapat menjadi panas selama digunakan.
- ◆ Matikan peralatan dan kembalikan gagang ke posisi ke atas sebelum melepas tangki air.
- ◆ Jika ada uap yang keluar dari bodi pembersih uap genggam, matikan dan lepaskan unit dari pasokan listrik, biarkan dingin. Hubungi agen servis resmi terdekat Anda. Jangan lanjutkan menggunakan peralatan.

Setelah digunakan

- ◆ Cabut peralatan dan dinginkan sebelum dibersihkan.
- ◆ Bila tidak digunakan, peralatan ini harus disimpan di tempat yang kering.
- ◆ Jangan biarkan anak-anak mengakses peralatan yang disimpan.

Pemeriksaan dan perbaikan

- ◆ Cabut peralatan dan dinginkan sebelum melakukan perawatan atau perbaikan apa pun.
- ◆ Sebelum digunakan, periksa apakah ada komponen peralatan yang rusak atau cacat. Periksa apakah ada bagian yang patah, kerusakan tombol, dan kondisi lain yang dapat mempengaruhi pengoperasiannya.
- ◆ Periksa secara rutin kabel daya untuk mengetahui adanya kerusakan.
- ◆ Jangan gunakan peralatan ini jika ada komponen yang rusak atau cacat.
- ◆ Minta agen perbaikan resmi untuk memperbaiki atau mengganti bagian yang rusak maupun cacat.
- ◆ Jangan coba melepas atau mengganti bagian apa pun selain yang ditentukan dalam panduan ini.

Keselamatan orang lain

- ◆ Peralatan ini dapat digunakan oleh anak-anak yang berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang yang menderita kekurangan kemampuan fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan apabila mereka diberikan pengawasan atau petunjuk dalam penggunaan peralatan ini dengan cara yang aman dan memahami adanya bahaya terkait. Anak-anak dilarang bermain-main dengan peralatan ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- ◆ Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.

Risiko-risiko lain.

Risiko-risiko lain dapat timbul saat menggunakan alat, yang mungkin tidak tercantum dalam peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko-risiko ini dapat diakibatkan oleh penyalahgunaan, penggunaan yang terlalu lama, dsb. Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- ◆ Cedera karena menyentuh komponen bergerak mana pun.
- ◆ Cedera akibat menyentuh komponen panas mana pun.
- ◆ Cedera yang terjadi saat mengganti komponen atau aksesoris.
- ◆ Cedera akibat penggunaan peralatan ini selama jangka waktu yang lama. Jika menggunakan peralatan

apa pun selama jangka waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.

Keselamatan kelistrikan



Peringatan! Produk ini harus dibumikan. Selalu periksa apakah catu daya sesuai dengan nilai tegangan yang tercantum pada papan nilai.

Steker listrik harus sesuai dengan soketnya. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang sesuai akan mengurangi risiko sengatan listrik.

- ◆ Jika rusak, kabel daya harus diganti oleh produsen atau Pusat Servis BLACK+DECKER resmi guna menghindari terjadinya bahaya.

Kabel ekstensi & Produk kelas 1

- ◆ Kabel 3 inti harus digunakan karena peralatan Anda dibumikan dan merupakan konstruksi Kelas 1.
- ◆ Hingga 30 m (100 kaki) dapat digunakan tanpa kehilangan daya.

Label pada peralatan

Gambar-gambar berikut ini tertera pada alat:



Peringatan! Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca buku petunjuk.



Peringatan! Bahaya panas.



Perhatian! Permukaan panas

Pemeliharaan dan pembersihan

Peralatan kabel BLACK+DECKER Anda telah dirancang untuk beroperasi dalam waktu yang lama dengan minimum perawatan. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada perawatan peralatan yang benar serta pembersihan secara teratur. Peringatan! Sebelum melakukan langkah perawatan atau pembersihan apa pun pada peralatan berkabel Anda, matikan dan cabut peralatan dari sumber daya.

- ◆ Bersihkan peralatan Anda menggunakan kain lembap yang lembut.
- ◆ Untuk tanda yang sulit dibersihkan, Anda dapat menggunakan larutan lembut dari sabun dan air untuk melembapkan kain Anda.

Perawatan bantalan pembersih

Petunjuk pencucian - Tanpa pengondisi bahan - Biarkan kering seluruhnya sebelum digunakan kembali.
Perhatian! Ikuti petunjuk pembersihan yang tercetak pada label bantalan pembersih.

Melindungi lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Jika produk BLACK+DECKER Anda perlu diganti, atau tidak lagi digunakan, jangan buang bersama sampah rumah tangga. Pisahkan pembuangan produk ini.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan bahan untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi kebutuhan bahan baku.

Undang-undang setempat mungkin memfasilitasi pengumpulan produk-produk elektronik terpisah dari sampah rumah tangga, di tempat pembuangan sampah kota atau oleh pedagang ritel pada saat Anda membeli produk baru.

BLACK+DECKER menyediakan fasilitas untuk pengumpulan dan pendaurulangan produk BLACK+DECKER yang telah mencapai akhir masa pakainya. Untuk memanfaatkan layanan ini, harap kembalikan produk Anda kepada agen reparasi resmi yang akan mengumpulkannya atas nama kami.

Anda dapat menemukan lokasi agen reparasi resmi terdekat dengan Anda dengan menghubungi kantor BLACK+DECKER setempat Anda di alamat yang tercantum pada buku petunjuk ini. Cara lainnya, daftar agen perbaikan BLACK+DECKER resmi serta informasi terperinci layanan purnajual dan kontak kami tersedia di Internet di: www.2helpU.com

วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

เครื่องถูพื้นระบบไอน้ำ BLACK+DECKER ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ฆ่าเชื้อโรคและทำความสะอาดเนื้อแข็งเคลือบผิว ลามิเนตเคลือบผิว เส้นใยไนลอน เบื้องเซรามิก พื้นหินและหินอ่อน และเพื่อทำความสะอาดพรม เครื่องมือนี้นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย



คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำเหล่านี้ อาจทำให้ถูกไฟฟ้าช็อต เกิดเพลิงไหม้ และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้



คำเตือน! เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้ไฟจากสายเมน ต้องปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยพื้นฐาน รวมทั้งข้อควรระวังต่อไปนี้ เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ ถูกไฟดูด ได้รับบาดเจ็บ และวัสดุเสียหาย

- ◆ อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องมือนี้
- ◆ วัตถุประสงค์ในการใช้งานได้อธิบายไว้ในคู่มือนี้แล้ว การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ยึดติด หรือการใช้งานใดๆ กับเครื่องมือนี้ นอกเหนือจากที่ได้แนะนำในคู่มือการใช้งานนี้ อาจเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บ
- ◆ เก็บรักษาเครื่องมือนี้ไว้เพื่อการใช้งานในอนาคต

การใช้เครื่องมือของคุณ

- ◆ อย่าพ่นไอน้ำไปยังคน สัตว์ เครื่องใช้ไฟฟ้าหรือเต้ารับโดยตรง
- ◆ อย่าให้เครื่องถูกฝน
- ◆ อย่าจุ่มเครื่องลงในน้ำ
- ◆ อย่าปล่อยให้เครื่องทิ้งไว้โดยไม่มีผู้ดูแล
- ◆ อย่าเสียบปลั๊กไฟของเครื่องมือเข้ากับเต้ารับทิ้งไว้เมื่อไม่ใช้งาน
- ◆ ห้ามดึงสายไฟเพื่อถอดปลั๊กของเครื่องออกจากเต้ารับ เก็บสายไฟของเครื่องให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน และของมีคม
- ◆ อย่าใช้มือเปียกสัมผัสเครื่องทำความสะอาดระบบไอน้ำ
- ◆ อย่าดึงหรือหัวเครื่องด้วยสายไฟ อย่าใช้สายไฟเป็นที่จับ อย่าปิดประตูปัดสายไฟ อย่าดึงสายไฟถูกมุมที่คม หรืออย่าให้สายสัมผัสกับพื้นผิวที่ร้อน
- ◆ อย่าใช้เครื่องมือในพื้นที่ปิดซึ่งเต็มไปด้วยไอระเหยของทินเนอร์สูดดม น้ำมัน สารป้องกันแมลงบางประเภท ฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ หรือไอระเหยอื่นๆ ที่สามารถระเบิดได้หรือเป็นพิษ

- ◆ ตรวจสอบประเภทของพื้นจากทางผู้ผลิต
- ◆ อย่าใช้กับเครื่องหนัง เฟอร์นิเจอร์หรือพื้นที่ขัดเคลือบเงาด้วยแวกซ์ ฝ้าใยสังเคราะห์ ก้ามเหยี่ยวหรือวัสดุอื่นๆ ที่บอบบางหรือไวต่อไอน้ำ



คำเตือน! ห้ามใช้กับพื้นไม้ที่ไม่ได้เคลือบผิว หรือพื้นลามิเนตที่ไม่ได้เคลือบผิว สำหรับพื้นผิวที่ขัดเคลือบเงาไว้ด้วยแวกซ์หรือพื้นบางประเภทที่ไม่ได้ลงแวกซ์ไว้ ความเงางามอาจลดลง เนื่องจากผลของความร้อนและไอน้ำ ขอแนะนำให้ลองทดสอบพื้นผิวที่ต้องการทำความสะอาดในบริเวณพื้นที่แยกไว้ต่างหากก่อนใช้งานจริงทุกครั้ง นอกจากนี้ คุณยังควรศึกษาคำแนะนำในการใช้และการดูแลรักษาจากผู้ผลิตพื้น

- ◆ ห้ามเทผลิตภัณฑ์ขจัดตะกรัน ผลิตภัณฑ์ที่มีสารอะโรมาติก ผลิตภัณฑ์ที่มีแอลกอฮอล์หรือผลิตภัณฑ์สารซักล้างลงในเครื่องทำความสะอาดด้วยระบบไอน้ำ เนื่องจากอาจทำให้เครื่องเสียหายหรือไม่ปลอดภัยต่อการใช้งาน
- ◆ หากเซอร์กิตเบรกเกอร์ของบ้านตัดไฟระหว่างใช้งานการพ่นไอน้ำ ให้ยุติการใช้งานเครื่องทันที แล้วติดต่อศูนย์บริการลูกค้า (ระวังอันตรายจากไฟฟ้าช็อต)
- ◆ เครื่องใช้จะพ่นไอน้ำร้อนเพื่อฆ่าเชื้อโรคบริเวณพื้นที่ซึ่งจะใช้งาน ทั้งนี้หมายความว่าหัวพ่นไอน้ำ แผ่นทำความสะอาด และแผ่นเสริมทำความสะอาดพรมจะร้อนมากในระหว่างใช้งาน
- ◆ **ข้อควรระวัง!** สวมรองเท้าที่เหมาะสมเสมอ เมื่อใช้งานเครื่องถูพื้นระบบไอน้ำและเมื่อเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมให้เครื่องถูพื้นระบบไอน้ำ ห้ามสวมรองเท้าแตะหรือรองเท้าเปิดหัว
- ◆ ฝ่าปิดอาคารระหว่างการใช้งาน
- ◆ อาจมีไอน้ำพ่นออกจากเครื่องมือระหว่างการใช้งาน
- ◆ ควรใช้ความระมัดระวังในการใช้งานเครื่องมือนี้ ห้ามสัมผัสชิ้นส่วนต่างๆ ซึ่งอาจร้อนระหว่างการใช้งาน
- ◆ ปิดเครื่อง แล้วโยกมือจับให้อยู่ตำแหน่งตั้งตรงเหมือนเดิมก่อนถอดระบบออกนอกรถ
- ◆ หากมีไอน้ำออกมาจากตัวเครื่องทำความสะอาดระบบไอน้ำแบบมีตามจับ ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊กเครื่องออกจากแหล่งจ่ายไฟ แล้วปล่อยให้เครื่องเย็นลงติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตที่ใกล้ที่สุด อย่าใช้งานเครื่องต่อไป

หลังการใช้งาน

- ◆ ถอดปลั๊กเครื่องมือ แล้วปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนทำความสะอาด
- ◆ เมื่อไม่ใช้ใช้งาน ต้องเก็บเครื่องไว้ในบริเวณที่แห้ง
- ◆ เก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก

การตรวจสอบและบำรุงรักษา

- ◆ ถอดปลั๊กเครื่องมือ แล้วปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนทำการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซมใดๆ

- ◆ ก่อนการใช้งาน ตรวจสอบเครื่องเพื่อหาชิ้นส่วนที่บกพร่องหรือชำรุดเสียหาย ตรวจสอบความีการแตกหักของชิ้นส่วน ความเสียหายของตัวสวิตช์ และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลกระทบต่อการใช้งานหรือไม่
- ◆ ตรวจสอบความเสียหายของสายไฟอยู่เสมอ
- ◆ ห้ามใช้เครื่องหากมีชิ้นส่วนใดๆ ชำรุดเสียหายหรือบกพร่อง
- ◆ ให้ศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาตเป็นผู้ซ่อมแซมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดหรือบกพร่อง
- ◆ อย่าพยายามถอดหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนใดๆ นอกเหนือจากที่ระบุในคู่มือนี้

ความปลอดภัยของบุคคลอื่น

- ◆ เด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางการรับรู้ความรู้สึก หรือทางจิตประสาท หรือขาดประสบการณ์และความรู้สามารถใช้เครื่องมือนี้ได้ หากมีการควบคุมดูแลหรือให้คำแนะนำการใช้เครื่องมืออย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ห้ามเด็กเล่นเครื่องมือ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องมือโดยไม่มีการควบคุมดูแล
- ◆ เด็กควรได้รับการควบคุมดูแลเพื่อให้เห็นใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่องมือ

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุในคาเตือนเพื่อความปลอดภัยนี้อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องมือ ความเสี่ยงเหล่านี้อาจเกิดขึ้นจากการใช้อย่างไม่ถูกต้อง การใช้เป็นเวลานาน เป็นต้น แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง และใช้อุปกรณ์ที่รับภัย แต่ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่:

- ◆ การบาดเจ็บจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่
- ◆ การบาดเจ็บจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่ร้อน
- ◆ การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ
- ◆ การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องต่อเนื่องเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องเป็นระยะเวลานาน ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ

ความปลอดภัยทางไฟฟ้า



คำเตือน! ต้องต่อสายดินให้เครื่อง ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ

ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับเต้ารับ ห้ามตัดแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใด ปลั๊กที่ไม่มีการตัดแปลงและเต้ารับชนิดเดียวกันจะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

- ◆ ถ้าสายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย ต้องได้รับการเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือศูนย์บริการของ BLACK+DECKER ที่ได้รับอนุญาตเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

สายพ่วงและผลิตภัณฑ์ประเภทอื่น 1

- ◆ ต้องใช้สายไฟชนิด 3 แกน เนื่องจากเครื่องมือของคุณเชื่อมต่อดินและเป็นประเภทโครงสร้างชั้น 1
- ◆ สามารถใช้สายไฟได้ยาวสูงสุดถึง 30 ม. (100 ฟุต) โดยไม่มีการสูญเสียกำลัง

ป้ายสัญลักษณ์บนเครื่องมือ

รูปภาพต่อไปนี้จะปรากฏบนเครื่องมือ:



คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้



คำเตือน! อันตรายจากแผลพุพอง



ข้อควรระวัง! พื้นผิวที่ร้อน

การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

เครื่องมือแบบมีสายของ BLACK+DECKER ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้อย่างยาวนานต่อเนื่อง โดยมีารบำรุงรักษาบ่อยที่สุด การที่เครื่องทำงานได้ดีอย่างต่อเนื่องขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาเครื่องที่เหมาะสม และการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

คำเตือน! ก่อนดำเนินการบำรุงรักษาหรือทำความสะอาด เครื่องมือแบบมีสายของคุณ ให้ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องออก

- ◆ ใช้ผ้านุ่มชุบน้ำหมาดๆ เช็ดเครื่องให้ทั่ว
- ◆ สำหรับคราบสกปรกที่ขจัดออกยาก ให้ใช้ผ้าชุบน้ำสบู่อ่อนๆ ทำความสะอาด

การดูแลรักษาแผ่นทำความสะอาด

คำแนะนำในการซึกและดูแลรักษา - ห้ามใช้น้ำยาปรับผ้านุ่ม - ปล่อยให้แห้งสนิทก่อนนำมาใช้ใหม่

ข้อควรระวัง! ทำตามคำแนะนำการทำความสะอาดที่พิมพ์ไว้บนฉลากของแผ่นทำความสะอาด

การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนปกติ

หากเมื่อใดก็ตามที่จำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ BLACK+DECKER หรือถ้าเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์อีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือน จัดการกับผลิตภัณฑ์นี้เพื่อให้พร้อมสำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยก



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกสำหรับบรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วทำให้สามารถรีไซเคิลวัสดุและนำมาใช้งานอีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

ตามกฎหมายท้องถิ่นอาจมีการจัดเตรียมสถานที่สำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยกอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ใช้ภายในครัวเรือนไว้ ณ แหล่งรับขยะของเทศบาล หรืออาจมีการรับอุปกรณ์ใช้แล้วจากผู้ค้าปลีกในกรณีที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ชิ้นใหม่

BLACK+DECKER มีโรงงานสำหรับการเก็บรวบรวมและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์ BLACK+DECKER เมื่อผลิตภัณฑ์เหล่านั้นหมดอายุการใช้งานแล้ว หากต้องการรับบริการดังกล่าวจากเรา โปรดส่งผลิตภัณฑ์ของคุณคืนศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต ซึ่งจะทำหน้าที่เป็นตัวแทนของเราในการเก็บรวบรวมผลิตภัณฑ์

คุณสามารถตรวจสอบที่อยู่ของตัวแทนซ่อมที่ได้รับอนุญาตที่อยู่ใกล้คุณมากที่สุดได้โดยการติดต่อสำนักงานของ BLACK+DECKER ในพื้นที่ของคุณตามที่อยู่ที่ระบุในคู่มือนี้ นอกจากนี้ ยังมีรายชื่อตัวแทนซ่อมที่ได้รับอนุญาตของ Black & Decker และข้อมูลการบริการหลังการขายของเราและข้อมูลการติดต่อโดยละเอียดแสดงบนอินเทอร์เน็ตที่: www.2helpU.com

Mục đích sử dụng

Cây lau sàn hơi nước BLACK+DECKER được thiết kế để vệ sinh và khử trùng sàn gỗ cứng kín, tấm kính, vải sơn, nhựa vinyl, gạch gốm, đá và đá cẩm thạch cũng như để làm mới thảm. Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình.

Thiết bị lau sàn hơi nước được thiết kế để vệ sinh và khử trùng gạch, bề mặt làm việc, mặt bếp và bề mặt phòng tắm. Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình.

Hướng dẫn an toàn



Cảnh báo! Hãy đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn về an toàn. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể gây giật điện, cháy nổ và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.



Cảnh báo! Khi sử dụng các thiết bị chạy bằng điện nguồn, luôn phải tuân theo các biện pháp an toàn cơ bản dưới đây để giảm thiểu nguy cơ cháy nổ, giật điện, chấn thương cá nhân và hư hỏng vật liệu.

- ◆ Đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị.
- ◆ Mục đích sử dụng được mô tả trong tài liệu hướng dẫn này. Việc sử dụng bất kỳ phụ kiện hay thiết bị đi kèm hoặc thực hiện bất kỳ thao tác nào bằng thiết bị này ngoài các mục đích sử dụng khuyến nghị trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến nguy cơ bị chấn thương cá nhân.
- ◆ Giữ lại hướng dẫn này để tham khảo về sau.

Cách sử dụng thiết bị

- ◆ Không hướng hơi nước về phía người, động vật, thiết bị hoặc ổ cắm điện.
- ◆ Không để thiết bị ngoài trời mưa.
- ◆ Không ngâm thiết bị trong nước.
- ◆ Không được bỏ mặc thiết bị.
- ◆ Phải rút phích cắm thiết bị ra khỏi ổ cắm điện khi không sử dụng.
- ◆ Tuyệt đối không kéo dây điện để rút phích cắm của thiết bị ra khỏi ổ cắm. Giữ dây điện của thiết bị cách xa nguồn nhiệt, dầu và các cạnh sắc.
- ◆ Không cầm cây lau sàn hơi nước khi tay ướt.
- ◆ Không kéo hoặc cầm vào dây điện, sử dụng dây điện làm tay cầm, đóng cửa kẹp vào dây điện, kéo dây điện gần các góc sắc hoặc để dây điện tiếp xúc với bề mặt nóng.

- ◆ Không sử dụng thiết bị trong không gian kín có hơi nước của chất pha loãng sơn có chứa dầu, một số chất diệt côn trùng, bụi dễ cháy hoặc các hơi nước dễ nổ hay độc hại khác.
- ◆ Hời nhà sản xuất để biết loại sàn.
- ◆ Không sử dụng trên da, đồ nội thất hoặc sàn được đánh bóng bằng sáp, vải tổng hợp, nhưng hay các vật liệu mỏng, nhạy cảm với hơi nước.



Cảnh báo! Không sử dụng trên sàn gỗ hoặc sàn tấm bị hờ. Trên các bề mặt đã được xử lý bằng sáp hoặc một số sàn không có sáp, có thể loại bỏ nước bóng bằng nhiệt và hơi nước. Luôn nên kiểm tra khu vực cách điện của bề mặt cần vệ sinh trước khi tiến hành. Bạn cũng nên xem hướng dẫn sử dụng và hướng dẫn bảo quản của nhà sản xuất sàn.

- ◆ Tuyệt đối không đặt các sản phẩm cao gô, sản phẩm tạo mùi, sản phẩm có cồn hoặc chất tẩy rửa vào cây lau sàn hơi nước vì điều này có thể làm hỏng cây lau sàn hoặc gây nguy hiểm cho người sử dụng.
- ◆ Nếu cầu dao tại nhà kích hoạt trong khi sử dụng chức năng hơi nước, ngừng sử dụng sản phẩm ngay lập tức rồi liên hệ với trung tâm hỗ trợ khách hàng. (Để phòng nguy cơ bị điện giật).
- ◆ Thiết bị tỏa ra hơi nước rất nóng để khử trùng khu vực sử dụng. Điều này có nghĩa là đầu phun hơi nước, tấm ni lau sàn và các vật đi kèm với thảm trở nên rất nóng trong quá trình vệ sinh.
- ◆ **Thận trọng!** Luôn đi giày phù hợp khi sử dụng cây lau sàn hơi nước và khi thay phụ kiện trên cây lau sàn hơi nước của bạn. Không đi dép lê hay giày dép hở ngón chân.
- ◆ Nấp có thể nóng dần trong khi sử dụng.
- ◆ Hơi nước có thể thoát ra từ thiết bị trong quá trình sử dụng.
- ◆ Phải thận trọng khi sử dụng thiết bị này. KHÔNG chạm vào bất kỳ bộ phận nào có thể nóng dần trong quá trình sử dụng.
- ◆ Tắt thiết bị và dựng thẳng tay cầm trước khi tháo bình nước.
- ◆ Nếu thấy hơi nước thoát ra từ cây lau nhà hơi nước cầm tay, hãy tắt và rút phích cắm thiết bị ra khỏi nguồn điện và để nguội. Liên hệ với đại lý bảo hành được ủy quyền gần nhất. Không tiếp tục sử dụng thiết bị.

Sau khi sử dụng

- ◆ Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm rồi để thiết bị nguội trước khi tiến hành vệ sinh.
- ◆ Khi không sử dụng, phải bảo quản thiết bị ở khô ráo.
- ◆ Không được cho trẻ em ra vào khu vực bảo quản thiết bị.

Kiểm tra và sửa chữa

- ◆ Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm rồi để thiết bị nguội trước khi thực hiện công việc bảo trì hay sửa chữa.
- ◆ Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra các bộ phận bị hỏng hoặc bị lỗi của thiết bị. Kiểm tra các bộ phận bị gãy, công tắc bị hỏng và các điều kiện khác nhau có thể ảnh hưởng đến vận hành của thiết bị.
- ◆ Thường xuyên kiểm tra dây nguồn xem có bị hư hỏng không.
- ◆ Không sử dụng thiết bị có bất kỳ bộ phận nào bị hỏng hoặc lỗi.
- ◆ Mang các bộ phận bị hỏng hoặc lỗi đến đại lý được ủy quyền để sửa chữa hoặc thay thế.
- ◆ Tuyệt đối không tháo hoặc thay bất kỳ bộ phận nào ngoài những bộ phận được quy định trong tài liệu này.

Vấn đề an toàn đối với người khác

- ◆ Không cho trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, trí tuệ hoặc cảm giác hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng thiết bị này, trừ khi có sự giám sát hoặc hướng dẫn của người chịu trách nhiệm về vấn đề an toàn của họ. Không để trẻ em nghịch thiết bị này. Không để trẻ em vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát.
- ◆ Phải giám sát để đảm bảo trẻ không nghịch thiết bị.

Các nguy cơ khác.

Các nguy cơ khác có thể phát sinh khi sử dụng dụng cụ không nằm trong các cảnh báo an toàn đính kèm. Những nguy cơ này có thể phát sinh từ việc sử dụng sai mục đích, sử dụng trong thời gian dài, v.v. Kể cả việc áp dụng các quy tắc an toàn liên quan và dùng các thiết bị an toàn cũng không thể tránh được một số nguy cơ khác. Những nguy cơ này gồm:

- ◆ Chấn thương do chạm vào bất kỳ bộ phận đang chuyển động nào.
- ◆ Chấn thương do chạm vào bất kỳ bộ phận nóng nào.

- ◆ Chấn thương do thay đổi các bộ phận hay phụ kiện.
- ◆ Chấn thương do sử dụng thiết bị trong khoảng thời gian dài. Khi sử dụng bất kỳ thiết bị nào trong khoảng thời gian dài, bạn phải đảm bảo nghỉ giải lao thường xuyên.

An toàn điện



Cảnh báo! Sản phẩm này phải được nối đất. Luôn kiểm tra nguồn điện có tương ứng với điện áp trên biển thông số định mức hay không.

Phích cắm điện phải vừa với ổ cắm. Không sửa đổi phích cắm bằng bất kỳ cách nào. Phích cắm nguyên trạng và ổ cắm phù hợp sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

- ◆ Dây cắm điện bị hỏng phải được thay thế bởi nhà sản xuất hoặc trung tâm bảo hành BLACK+DECKER được ủy quyền để tránh gây nguy hiểm.

Dây nối dài và sản phẩm Nhóm 1

- ◆ Phải sử dụng dây 3 lõi vì thiết bị của bạn được nối đất và thuộc Nhóm 1.
- ◆ Có thể sử dụng tới 30m (100 ft) mà không gây tổn hao công suất.

Ký hiệu trên thiết bị

Trên thiết bị có các ký hiệu sau:



Cảnh báo! Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng.



Cảnh báo! Nguy cơ bỏng.



Thận trọng! Bề mặt nóng

Bảo trì và vệ sinh

Thiết bị có dây của BLACK+DECKER được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Dụng cụ vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản dụng cụ đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

Cảnh báo! Trước khi tiến hành bảo trì hay vệ sinh trên thiết bị có dây, hãy tắt và rút phích cắm dụng cụ ra khỏi ổ cắm.

- ◆ Lau thiết bị bằng khăn ẩm mềm.

- ◆ Đối với những vết bẩn cứng đầu, bạn có thể sử dụng dung dịch xà phòng nhẹ và nước để làm ẩm khăn của mình.

Bảo quản tấm nỉ lau sàn

Hướng dẫn giặt để bảo quản - Không chất làm mềm vải - Để khô hoàn toàn trước khi sử dụng lại.

Thận trọng! Làm theo các hướng dẫn vệ sinh in trên nhãn của tấm nỉ lau sàn.

Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

Nếu sản phẩm BLACK+DECKER của bạn cần phải thay thế, hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, đừng vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt. Sản phẩm này phải được thu gom riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đóng gói đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

Luật lệ địa phương có thể quy định việc thu gom riêng các sản phẩm điện gia dụng, tại các bãi rác thải đô thị hoặc bởi những người bán lẻ khi bạn mua sản phẩm mới.

BLACK+DECKER cung cấp nơi thu gom và tái chế các sản phẩm của BLACK+DECKER khi các sản phẩm này đã hết hạn sử dụng. Để sử dụng dịch vụ này, vui lòng trả lại sản phẩm cho đại lý sửa chữa được ủy quyền, nơi thay mặt công ty chúng tôi thu gom các sản phẩm này.

Bạn có thể kiểm tra vị trí của đại lý sửa chữa được ủy quyền gần nhất bằng cách liên hệ với văn phòng BLACK+DECKER tại nơi bạn sống theo địa chỉ cung cấp trong sổ tay hướng dẫn này. Ngoài ra, chúng tôi còn cung cấp danh sách các đại lý sửa chữa được ủy quyền của BLACK+DECKER và mọi thông tin chi tiết về dịch vụ hậu mãi và các thông tin liên hệ tại website: www.2helpU.com